

ТЕЛЕФОННЫЕ РАЗГОВОРЫ ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА С ГЛАВАМИ ЗАРУБЕЖНЫХ ГОСУДАРСТВ

Телефонный разговор между Президентом Туркменистана и Президентом Республики Узбекистан

24 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Президентом Республики Узбекистан Шавкатом Мирзиёевым.

В ходе телефонной беседы Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов поздравил узбекского коллегу с днём рождения. Глава государства пожелал Шавкату Мирзиёеву крепкого здоровья, счастья, а также новых успехов во всех начинаниях и устремлениях на благо народа Узбекистана.

Акцентируя внимание на высоком уровне в традиционного межгосударственного диалога, основанного на нерушимых узах дружбы и добрососедства двух братских народов, стороны обменялись мнениями по ключевым направлениям туркмено-узбекского партнёрства, носящего стратегический характер и выстраиваемого с позиций взаимного уважения, с учётом реалий современности и обстановки в регионе и мире.

В этом контексте важно отметить состоявшиеся 23 июня туркмено-узбекские консультации по политическим и экономическим вопросам, в ходе которых стороны обсудили вопросы развития политико-дипломатического диалога, торгово-экономического сотрудничества, а также вопросы сотрудничества в сфере транспорта, образования, науки и культуры.

Касаясь глобальной проблемы современности – пандемии коронавирусной инфекции нового типа, оказывающей негативное влияние на международные экономические отношения, главы двух государств отметили необходимость выработки согласованного подхода в борьбе с распространением этого опасного заболевания, а также регулярного проведения санитарно-карантинных мероприятий.

В этой связи была подчеркнута важность и своевременность выдвигаемых туркменским лидером инициатив об активном задействовании механизмов научной дипломатии и создании международного Союза учёных-медиков. Кроме того, состоялся заинтересованный обмен мнениями по взаимодействию в решении региональных проблем, в частности по спасению Арала и рациональному использованию водных ресурсов. Также отмечалась важность реализации совместных масштабных инфраструктурных проектов.

Главы двух братских стран также обменялись мнениями по актуальным вопросам международной повестки дня, представляющим взаимный интерес. Наряду с этим, Президенты Гурбангулы Бердымухамедов и Шавкат Мирзиёев высказались за дальнейшее развитие контактов в гуманитарной сфере.

В завершение телефонного разговора Президент Туркменистана и Президент Республики Узбекистан пожелали друг другу здоровья и успехов, а народам двух стран – мира, благополучия и процветания.

Телефонный разговор между Президентом Туркменистана и Наследным Принцем Абу-Даби

25 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Наследным Принцем Абу-Даби, заместителем Верховного Главнокомандующего Вооружёнными Силами Объединённых Арабских Эмиратов Шейхом Мохаммедом бин Зайедом Аль Нахайном.

Тепло приветствуя друг друга, туркменский лидер и Наследный Принц Абу-Даби об-

менялись поздравлениями по случаю праздника Курбан байрамы, адресовав пожелания благополучия и процветания братским народам двух стран.

Собеседники с удовлетворением констатировали, что традиционно дружественные отношения между Туркменистаном и Объединёнными Арабскими Эмиратами поступательно развиваются, отличаясь высоким уровнем взаимопонимания и тесного сотрудничества в политико-дипломатической, торгово-экономической и культурно-гуманитарной областях.

В ходе телефонного разговора были обсуждены перспективы межгосударственных связей, выстраиваемых на принципах взаимного уважения. В этой связи особое внимание было уделено вопросам реализации достигнутых ранее договорённостей, в том числе по линии внешнеполитических ведомств, а также возможностям диверсификации партнёрства в различных сферах, выработки новых форм активного взаимодействия.

Президент Туркменистана и Наследный Принц Абу-Даби также обменялись мнениями по проблематике регионального и глобального значения, затронув тему пандемии коронавируса (COVID-19).

В завершение беседы Президент Гурбангулы Бердымухамедов и Наследный Принц Абу-Даби, заместитель Верховного Главнокомандующего Вооружёнными Силами ОАЭ Шейх Мохаммед бин Зайед Аль Нахайн, выразив уверенность в том, что межгосударственный диалог и далее будет развиваться на основе доверия, открытости и взаимопонимания, адресовали друг другу пожелания крепкого здоровья и успехов во всех начинаниях, а народам обеих стран – мира и процветания.

Туркменский лидер и Вице-президент ОАЭ обсудили по телефону важнейшие аспекты межгосударственного сотрудничества

25 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Вице-президентом Объединённых Арабских Эмиратов, Премьер-министром, Правителем княжества Дубай Шейхом Мухаммедом бин Рашидом Аль Мактумом.

Тепло, по-братски поприветствовав эмира Дубая, Президент Туркменистана поздравил его и братский народ ОАЭ с наступающим большим праздником исламского мира – Курбан байрамы.

В ходе телефонного разговора собеседники обсудили важнейшие аспекты межгосударственного сотрудничества. Отмечалось, что укрепление дипломатических, экономических и гуманитарных связей между двумя странами отвечает политическому запросу и интересам обеих сторон. Глава Туркменистана подчеркнул, что будут прилагаться все усилия, чтобы партнёрство с ОАЭ было долгосрочным, доверительным и результативным.

Кроме того, в ходе телефонного разговора была затронута и глобальная проблема, которую на сегодняшний день представляет пандемия коронавируса, повлекшая за собой кризис в международной торговле, нарушение производственной деятельности и внешнеэкономических связей.

Отметив, что для эффективного противодействия пандемии необходимо объединение усилий всех стран, Президент Гурбангулы Бердымухамедов подтвердил, что Туркменистан готов к активному сотрудничеству с мировой общественностью в выработке новых методов борьбы с этим злом.

(Окончание на 2-й стр.)



TÜRKMENISTAN HALKARA GURAMALARY BILEN HYZMATDAŞLYGYNÝ ÖSDÜRÝÄR

Türkmenistan hemişelik Bitaraplyk derejesine eýe döwlet hökmünde, bütin dünýäde parahatsöýüji daşary syýasat ugruny alyp barýar. Türkmenistanyň hormatly Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedowyň ýolbaşçylygynda yurdumyzyň dünýä jemgyýetçiligindäki abraýy günsaýyn artýar. Türkmenistanyň hemişelik Bitaraplyk hukuk derejesi sebitde howpsuzlygy we durnuklylygy üpjün etmegiň hem-de özara hormat goýmak esasynda ösüşleri nazarlaýan gatnaşyklary ýola goýmagyň möhüm ýagdaýy bolup hyzmat edýär.

Mälim bolşy ýaly, şu ýylyň 15-nji maýynda türkmen Lideri Gurbanguly Berdimuhamedow Türkmenistanyň Bütindünýä söwda guramasyna synçy hökmünde goşulmagy hakynda degişli resminama gol çekdi.

Bütindünýä söwda guramasy bilen hyzmatdaşlygy hil taýdan täze derejä çykarmak we hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň başlangyjy boýunça Türkmenistanyň bu derejani alamygy üçin ägirt uly maksatnamalaýyn işleri alyp barandygy bellärlidir.

Şu ýylyň 22-nji iýulynda Şweýsariýa Konfederasiýasynyň Ženewa şäherindäki Bütindünýä söwda guramasynyň (BSG) ştab kwartirasynda BSG-niň Baş Geňeşiniň nobatdaky mejlisi geçirildi. Onuň dowamynda Türkmenistanyň Bütindünýä söwda guramasyna synçy hökmünde goşulmagy hakynda ýüzlenmä seredildi.

Mejlisiň barşynda Türkmenistanyň wekiliýeti çykyş etmek bilen, Baş Geňeşiň gatnaşyjylaryna Gurama goşulmak işiniň başlangyçlary, hususan-da Türkmenistanyň daşary ykdysady işini durmuşa geçirmegiň täzeçil syýasaty barada giňişleýin beýan etdi. Bu ugurda “Türkmenistanyň daşary ykdysady işini ösdürmegiň 2020-2025-nji ýyllar üçin Maksatnamasynyň” wajyp resminama bolup durýandygy barada bellenip geçildi.

Türkmen tarapyň çykyşyndan soň, Gurama gatnaşyjy döwletleriň birnäçe wekili, şol sanda Owganystanyň, Gazagystanyň, Gyrgyzystanyň, Hindistanyň, Mongoliýanyň, Panamanyň, Paragwayyň, Pakistanyň, Russiýa Federasiýasynyň, Täjigistanyň, Türkiýäniň, Ukrainanyň we Urugwayyň wekilleri Türkmenistanyň bu Gurama synçy hökmünde goşulmak başlangyjyny goldap çykyş etdiler.

Geçirilen maslahatlaşmalardan soňra, BSG-niň Baş Geňeşine gatnaşyjy döwletler Türkmenistana BSG-niň synçysy derejesini bermek baradaky çözgüdi biragyzdan kabul etdiler.

Şunuň bilen, yurdumyzyň Bütindünýä söwda guramasyna synçy hökmünde agzalyga kabul edilendigi barada bu Guramanyň Baş direktory öz haty bilen Türkmenistanyň Prezidentine ýüzlendi.

Häzirki wagtda 164 döwlet BSG-niň agzasy bolup durýar. 24 ýurt-da bu Guramanyň synçy derejesi bar. Türkmenistan synçy derejesindäki 25-nji döwlet boldy.

Bu gurama synçynyň derejesine eýe bolunmagynyň artykmaç tarapy ýurtlar üçin öz önümçiligini ösdürmek, eksport möçberlerini artdyrmak, şeýle hem bazar gatnaşyklarynyň özgertmeleriniň durnukly ösüşini üpjün etmekde mümkinçiligini döredýänligidir. Synçynyň derejesi BSG-niň geçirýän resmi çärelerine gatnaşmaga mümkinçilik berýär we onuň esasy resminamalaryna, şeýle-de bu Guramanyň söwda meseleleri boýunça tehniki goldaw maksatnamasyna tehniki elýeterliligi üpjün edýär.

Şol bir wagtyň özünde munuň özi dünýäniň önümçilik, ylmy-tehniki we medeni ösüş gatnaşyklaryna goşulmagy, işewürlük gurşawynyň kämilleşdirilmegini we bäsdeşligiň höweslendirilmegi üpjün eder.

Ýurduň bu derejä eýe bolmagy Türkmenistanyň milli ykdysadyýetiniň ýokary depginli ösüşine, daşary söwda ulgamyndaky ornunyň pugtalanmagyna, köptaraplaýyn hyzmatdaşlygyň amala aşyrylmagyna, daşary ýurtlardan maýa goýumalaryny çekmäge we halkara söwda gatnaşyklaryny ösdürmäge ýardam berer. Şeýle-de bu täjirçilik we söwda strategiýalarynyň işlenip düzülmegini hem-de olaryň üstünlikli durmuşa geçirilmegini degişli bolup durýar.

Şeýle hem Watanymyzyň BSG-niň synçysy derejesine eýe bolmagy, halkara gatnaşyklarynyň häzirki zaman ulgamynda öz ornuny pugtalandyrmakda, düýpli özgertmeler we ösüş ýolunda has-da öňe gitmegini itergi berer.



ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА КНИГ ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА – УНИКАЛЬНЫЙ КЛАДЕЗЬ ЗНАНИЙ

Сегодня, 1-го августа на официальном сайте, посвященном 25-летию статуса постоянного нейтралитета Туркменистана – «www.neutrality.gov.tm», начинается деятельность Электронная библиотека книг Президента Туркменистана.

Это уникальная коллекция книг, вышедших из-под пера Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова, обогатит знания заинтересованного читателя, станет важным подспорьем для представителей научных кругов. В своих трудах глава

TÜRKMENISTANYŇ PREZIDENTINIŇ ESERLERINIŇ ELEKTRON KITAPHANASY

«Türkmen halky milli gymmatlyklarymyza, esasan hem ynsanyň içki dünýäsini özgerdiji güýç hasap edilýän kitaba uly hormat goýýar. Bizniň taryhymyz milletimizdiň kagyz oýlanylyp tapylyan çar emeginiň gowaklarda gaýalaryň ýüzüne şekiller görnüşinde ýazmak ýaly döwürleriniň başdan geçirendigini habar berýär. Marguşdan, Gofurdepeden, gadymy Nusajňan hem-de Ýurtumyzyň çäkleriniň beýleki ýerlerinden tapylyan gymmatlyklar muňa şaýatdyr».

ATDA WEPA-DA BAR, SAPA-DA

Türkmenistanyň Prezidentiniň «Atda wepa-da bar, sapa-da» atly kitaby türkmen halkymyň watançylyk, ynsanperwerlik ýörelgileriniň kemala gelmeğinde bedewleriň ornuny aýup gürkeýär.

KITAPY OKA PAFLAS

Туркменский Президент Гурбангулы Бердымухамедов:

«Türkmen halky milli gymmatlyklarymyza, esasan hem ynsanyň içki dünýäsini özgerdiji güýç hasap edilýän kitaba uly hormat goýýar. Bizniň taryhymyz milletimizdiň kagyz oýlanylyp tapylyan çar emeginiň gowaklarda gaýalaryň ýüzüne şekiller görnüşinde ýazmak ýaly döwürleriniň başdan geçirendigini habar berýär. Marguşdan, Gofurdepeden, gadymy Nusajňan hem-de Ýurtumyzyň çäkleriniň beýleki ýerlerinden tapylyan gymmatlyklar muňa şaýatdyr».

Туркменистана отразил всю уникальность туркменской культуры, науки, истории, а также достижения Туркменистана в области политики, экономики, гуманитарного сотрудничества. Все это теперь доступно читателям посредством «всемирной паутины».

менском языке, электронные издания, представленные в электронной библиотеке, на 20 языках мира, в частности на официальных языках Организации Объединенных Наций. Примечательно, что каждая книга оснащена контентом в формате «3D» с множеством визуальных и аудио особенностей.

ONLINE EXHIBITION DEDICATED TO THE 25TH ANNIVERSARY OF PERMANENT NEUTRALITY OF TURKMENISTAN

Starting from the 1st of August, the website developed in honor of the 25th anniversary of declaration of the permanent Neutrality status of Turkmenistan on the United Nations level, «www.neutrality.gov.tm» will be enriched with a new content – Online exhibition dedicated to the 25th anniversary of permanent Neutrality of Turkmenistan.

TÜRKMENISTANYŇ HEMİŞELİK BITARAPLYGYNÝŇ ŞANLY 25 ÝYLLYGNA BAGYŞLANAN ONLAÝN SERGI

Türkmenistanyň hemişelik bitaraplygynyň mekany
Türkmenistanyň söwda toplumu
Türkmenistanyň Maliýe we ykdysadyýet toplumu
Türkmenistanyň ullaý we kommunikasiýa toplumu

Fifteen sections consisting of the information on the achievements of Turkmenistan in the education, healthcare and sport, agriculture, oil and gas, trade, science, industry, as well as special cultural features will be presented in the online

exhibition. This will also include information on the capital of the country, Ashgabat and the regions of the state. The given exhibition will be a rich resource providing up-to-date information about Turkmenistan, its regions, economic accomplishments, international trade relations and many more. It also has colorful visual content.

ТЕЛЕФОННЫЕ РАЗГОВОРЫ ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА С ГЛАВАМИ ЗАРУБЕЖНЫХ ГОСУДАРСТВ

(Начало на 1-й стр.)

В завершение стороны ещё раз обменялись поздравлениями с Курбан байрамы и сердечными пожеланиями, адресовав народам двух государств пожелания мира, благополучия и дальнейшего процветания.

Президент Туркменистана и Король Бахрейна обсудили вопросы дальнейшего развития партнёрства

25 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Королём Бахрейна Хамдом бин Иса Аль Халифой.

Тепло поприветствовав друг друга, глава Туркменистана и Король Бахрейна выразили удовлетворение возможностью обменяться мнениями по приоритетным вопросам дружественных межгосударственных отношений и актуальным аспектам международной политики.

В ходе беседы Президент Туркменистана и Король Бахрейна поздравили друг друга со священным праздником Курбан байрамы и адресовали пожелания крепкого здоровья и успехов, а народам дружественных стран – мира, благополучия и процветания.

В продолжение телефонного разговора главы двух стран подтвердили приверженность дальнейшему развитию плодотворных отношений, выстраиваемых на принципах равноправия и взаимного уважения, конкретизировав его ключевые векторы в контексте ранее достигнутых договорённостей.

Как подчёркивалось, сегодня туркмено-бахрейнский диалог активно развивается. В этом контексте важно упомянуть о состоявшихся в июле встречах руководителей внешнеполитических ведомств двух стран, в ходе которых стороны уделили внимание вопросам привлечения инвестиций, организации совместных бизнес форумов, а также развитию сотрудничества в сфере энергетики.

Также в ходе телефонного разговора состоялся обмен мнениями по актуальным вопросам региональной и международной проблематики, в частности, по борьбе мирового сообщества с пандемией COVID-19. Как подчеркнул лидер нации, Туркменистан всецело поддерживает все усилия в этом направлении и выступает за выработку согласованных шагов для успешного противодействия этой опасной угрозе.

В завершение беседы Президент Гурбангулы Бердымухамедов и Король Бахрейна Хамд бин Иса Аль Халифа выразили уверенность, что дружественный межгосударственный диалог будет и дальше успешно развиваться.

Вопросы активизации двусторонних отношений были обсуждены в ходе телефонного разговора между Президентом Туркменистана и ИРИ

29 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Президентом Исламской Республики Иран Хасаном Рухани.

Тепло приветствуя друг друга, главы дружественных соседних государств обменялись поздравлениями по случаю Курбан байрамы, адресовав пожелания счастья народам двух стран.

Как было подчёркнуто, развитие отношений, основанных на дружбе и взаимоуважении с государствами мира, в первую очередь, с ближайшими соседями, является одним из приоритетных направлений внешней политики Туркменистана.

Отметив, что доброжелательные отношения туркменского и иранского народов имеют многовековые общие исторические и культурные корни, Президент Гурбангулы Бердымухамедов с удовлетворением констатировал, что в насто-

ящее время политические, экономические и гуманитарные связи между Туркменистаном и Исламской Республики Иран продолжают активно развиваться на принципах равноправия и взаимоуважения.

Было отмечено, что высоким уровнем отличается и партнёрство двух стран в рамках авторитетных организаций, в частности, ООН и её структурных подразделений.

Отдельной темой обсуждения стала актуальная для мировой повестки дня пандемия коронавируса, стремительное распространение которого в глобальном масштабе оказывает негативное влияние на все аспекты международных отношений.

Как заявил туркменский лидер Гурбангулы Бердымухамедов, наша страна полностью поддерживает усилия, прилагаемые мировым сообществом в борьбе против COVID-19, который приобрёл всеобщий характер, и считает необходимым разработать согласованные шаги для успешного противодействия этой угрозе. Только объединив усилия всех стран можно достичь хороших результатов, подчеркнул Президент Туркменистана.

Состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана и Эмиром Катара

29 июля состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Эмиром Государства Катар Шейхом Тамимом Бин Хамад Аль-Тани.

Тепло поприветствовав друг друга, главы двух государств обменялись поздравлениями по случаю священного Курбан байрамы, выразив уверенность, что этот светлый праздник будет способствовать прогрессу, торжеству мира и упрочению солидарности во всём мире.

Президент Туркменистана и Эмир Катара с удовлетворением констатировали высокий уровень двусторонних отношений, отметив наличие благоприятных перспектив для выхода на новые направления партнёрства. Выразив Эмиру Государства Катар признательность за особое внимание и личный вклад в развитие двустороннего взаимодействия, Президент Туркменистана подчеркнул, что Туркменистан привержен традиционному межгосударственному диалогу, который намерен наращивать и впредь. В данной связи отмечалось обоюдное стремление сторон вывести на новый уровень стратегическое и долгосрочное сотрудничество, которое нацелено на дальнейшее укрепление роли двух дружественных государств в мире.

В этом контексте важно отметить состоявшиеся в Дохе 29 февраля текущего года туркмено-катарские политические консультации, в ходе которых Министр иностранных дел Туркменистана Рашид Мередов и Заместитель Премьер-министра, Министр иностранных дел Государства Катар шейх Мухаммед бин Абдулрахман Аль-Тани затронули вопросы, касающиеся дальнейшего расширения экономического сотрудничества. Катарской стороной тогда была выражена заинтересованность в реализации крупных проектов в Туркменистане.

Также в ходе телефонного разговора Президента Туркменистана и Эмира Катара была затронута тема пандемии коронавируса. В данной связи Президент Туркменистана подтвердил неизменную готовность нашей страны к широкому сотрудничеству в разработке новых методов и подходов в этом направлении.

В завершение беседы Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Эмир Государства Катар Шейх Тамим Бин Хамад Аль-Тани обменялись добрыми пожеланиями в адрес друг друга и народов двух стран.



ТУРКМЕНИСТАН АКТИВНО ПРОДОЛЖАЕТ НАРАЩИВАТЬ МНОГОСТОРОННЕЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ПРОТИВОДЕЙСТВИЮ РАСПРОСТРАНЕНИЮ КОРОНАВИРУСА НОВОГО ВИДА ВО ВСЕМ МИРЕ



Наша страна под мудрым руководством Президента Туркменистана всесторонне консолидирует международное сотрудничество, направленное на обеспечение желаемого уровня экономического роста и финансовой стабильности в условиях пандемии, а также обеспечение полной социально-экономической поддержки населения и выработку наилучших всевозможных решений для целенаправленной борьбы с распространением нового вида коронавируса, включая использование механизмов научной дипломатии.

Как известно, с первых дней начала распространения в мире COVID-19, в Туркменистане на системной основе была организована работа по предотвращению заноса этой инфекции на территорию страны. Создана и действует Правительственная комиссия по борьбе с опасными инфекционными заболеваниями. На первом этапе борьбы с коронавирусной инфекцией был введен ряд мер по усилению пограничного, таможенного, миграционного режимов, санитарно-эпидемиологического и фитосанитарного контроля, ветеринарного надзора.

В настоящее время идет активная реализация национального Плана обеспечения готовности к противодействию и реагированию страны на острые инфекционные заболевания. Также утверждён План оперативных социально-экономических мероприятий в Туркменистане по противодействию пандемии коронавируса, который предусматривает готовность всех структур к действиям по предотвращению завоза

COVID-19 на территорию страны. Президент Туркменистана, выступая на авторитетных площадках, активно продвигает инициативы по выстраиванию многоаспектного сотрудничества.

В данном контексте важно отметить, что Туркменистан, придерживаясь рекомендаций авторитетных международных организаций, достиг значительных успехов в реализации государственной политики здравоохранения.

В Туркменистане на регулярной основе проводятся брифинги, посвященные достижениям нашей страны в сфере здравоохранения и международному сотрудничеству, с участием представителей дипкорпуса и СМИ, аккредитованных в стране, а также ведущих мировых специалистов в данной отрасли.

Важно подчеркнуть значимость данных брифингов в контексте повышения информированности населения и интенсификации обмена знаниями и практиками опытом с ведущими специалистами передовиками сферы здравоохранения.

Так, 15 июля 2020 года в здании Торгово-промышленной палаты Туркменистана состоялся брифинг по итогам визита в Туркменистан консультативно-технической миссии Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕРБ ВОЗ). Как известно, консультативно-техническая миссия ЕРБ ВОЗ прибыла в Туркменистан с целью ознакомления и обмена опытом в рамках сотрудничества с целью ознакомления и обмена опытом в рамках сотрудничества

ности и мер реагирования на случай COVID-19. Данную миссию возглавила г-жа Катрин Смолвуд, старший специалист по вопросам чрезвычайных ситуаций ЕРБ ВОЗ.

Выступая на брифинге, руководители МИД и МЗиМП Туркменистана особо отметили твердое намерение продолжать начатое в тесной координации с учреждениями системы ООН взаимовыгодное сотрудничество.

О результатах проделанной работы в своём выступлении рассказала руководитель миссии Катрин Смолвуд, поделившись итогами десятидневной работы в Туркменистане, в ходе которой



эксперты посетили различные медицинские учреждения, пункты въезда, лаборатории в регионах и столице страны, встречались с медработниками, ознакомились с проводимыми мероприятиями в области эпидемиологического надзора. Она отметила, что Туркменистан остаётся единственной страной в европейском регионе ВОЗ, где не зарегистрировано не единого случая заболевания вызванного COVID-19. Поэтому, нужно продолжать укреплять превентивные меры, начатые в Туркменистане, добавила она. Так, эксперты ВОЗ поделились стратегическими рекомендациями по повышению уровня готовности и мер реагирования на случай COVID-19.

В ходе брифинга, особо подчеркивалось, что вышеперечисленные превентивные меры и дополнительные мероприятия по предотвращению распространения опасной вирусной инфекции осуществляются на системной основе в рамках разработанных совместно с офисом Постоянного координатора ООН в Турк-

менистане и утверждённых национального Плана обеспечения готовности к противодействию и реагированию страны на острые инфекционные заболевания и Плана оперативных социально-экономических мероприятий в Туркменистане по противодействию пандемии коронавируса.

Следующим шагом в сотрудничестве с ООН станет разработка третьего национального плана, охватывающего гуманитарную составляющую предпринимаемых страной мер по борьбе с инфекцией COVID-19.

Как отметила, Глава странового офиса ВОЗ Паулина Карвовска, в

рамках настоящей миссии определены наиболее эффективные меры по недопущению завоза инфекции и её распространения в Туркменистане, минимизированию воздействия пандемии коронавируса на жизнь и здоровье людей.

В ходе брифинга туркменская сторона также особо отметила необходимость учитывать все научные исследования, включая воздействие природных факторов на возникновение и распространение различного рода опасных инфекций. В этом контексте была затронута Аральская проблематика и подход к ней Правительства Туркменистана. Ввиду географических особенностей Туркменистана, говорилось о пыльно-солевых бурях, способных переносить вредные вещества со дна высохшего Аральского моря на большие пространства, что представляет собой угрозу для жизни человека. Здесь подчеркивалась значимость продолжающихся научных исследований по изучению взаимосвязи между уровнями загрязнённости воздуха и заболеваемости

отдельными видами болезней.

Как было отмечено, вся работа в стране ведётся в строгом соответствии с национальным законодательством, в рамках Государственной программы «Здоровье» и Санитарного кодекса Туркменистана.

Что касается выполнения международных обязательств, то Туркменистан является восьмой страной в мире и первой в Европейском регионе ВОЗ, которая на добровольных началах прошла в июне 2016 года Совместную внешнюю оценку подготовленности страны к чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения и внедрения требований Международных медико-санитарных правил (2005г.).

Также, 28 июля 2020 года в Ашхабаде состоялся совместный брифинг ВОЗ и ЮНИСЕФ для СМИ по эффективному обмену информацией о профилактике пандемии в формате видеоконференции.

Брифинг в онлайн формате собрал представителей Министерства иностранных дел Туркменистана, международных организаций, аккредитованных

в Туркменистане, а также журналистов местных СМИ на одной платформе.

Участники брифинга констатировали, что оперативно отреагировав на вспышку пандемии, Туркменистан делает особый акцент на профилактику инфекционных и неинфекционных заболеваний. Также руководство страны уделяет огромное значение продвижению принципов здорового образа жизни.

Как известно, по итогам своего 10-дневного пребывания в нашей стране представители Всемирной организации здравоохранения подготовили пакет рекомендаций и предложений, которые будут учитываться туркменской стороной в процессе дальнейшего развития национальной системы здравоохранения, и других государственных программ. Проведённая в рамках визита вышеупомянутой делегации совместная работа позволила сверить подходы к синхронизации национальных усилий со стратегиями и планами по борьбе с новой угрозой, вырабатываемыми в рамках ВОЗ, и, в частности, её Европейским региональным бюро.

Так, со второй декады июля

ПОДДЕРЖКА ВОЗ СТРАНАМ ЕВРОПЕЙСКОГО РЕГИОНА В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ

- ЕРБ ВОЗ и Страны-члены ВОЗ в рамках брифинга обсудили меры по предотвращению завоза инфекции и ее распространения в Туркменистане и другие страны в области общественного здравоохранения.
- Специально подготовленный консультативный отчет по COVID-19 и информации о вспышках случаев, смерти и перемещении стран.
- Проведены семинары-обсуждения и рекомендации ВОЗ по приоритетным областям.
- ЕРБ ВОЗ были представлены 4 Рекомендации ВОЗ для верификации случаев и подтверждения COVID-19 в Российской Федерации, Украине, Великобритании, Норвегии.
- Создана платформа M4ABIT по разработке информационно-образовательных материалов по COVID-19, а также разработаны постеры для доставки в ЦСБ, в транзитные информационные центры, разработаны информационные материалы по вопросам COVID-19.
- Сотрудники ВОЗ и другие члены ООН в Туркменистане были проинформированы в области обеспечения готовности к реагированию. Разработаны и доработаны рекомендации Планом по оценке и реагированию на COVID-19, а также обеспечены информационно-образовательные материалы по COVID-19.



в стране, а также журналистов местных СМИ на одной платформе.

В ходе выступлений Руководитель странового офиса ВОЗ Паулина Карвовска и Представитель ЮНИСЕФ Кристин Вейганд отметили, что под руководством Президента Гурбангулы Бердымухамедова Туркменистан выступает за международное сотрудничество во имя защиты и поддержания здоровья людей, что особенно актуально в нынешний период пандемии COVID-19. Также особый акцент был сделан на роли пропаганды соблюдения правил личной гигиены и защиты от вредного воздействия загряз-

Туркменистан ввёл новые существенные с точки зрения профилактики меры, направленные на предупреждение распространения вирусных инфекций. В частности, ограничено проведение массовых культурных, общественных и спортивных мероприятий, официальных конференций, праздничных торжеств и религиозных церемоний; функционирование крупных торговых центров с целью проведения дезинфекции; движение железнодорожного и автобусного сообщения между Ашхабадом и велаятами страны; работа детских оздоровительных центров.

ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ

В ПОВЕСТКЕ ДНЯ – АКТИВИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ТУРКМЕНИСТАНА

ОБСУЖДЕНЫ АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТУРКМЕНО-БРИТАНСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

23 июля состоялся телефонный разговор Министра иностранных дел Туркменистана Р.Мередова с Парламентским Заместителем Министра иностранных дел и по делам Содружества Великобритании, Министром по делам Европейского добрососедства и Америки Соденного Королевства г-жой Венди Мортон.

В ходе конструктивной беседы стороны обсудили актуальные вопросы двустороннего сотрудничества. В данном контексте особо отмечена значимость проведения регулярных политических консультаций между внешнеполитическими ведомствами двух стран для дальнейшего расширения политико-дипломатического диалога. Также были обсуждены вопросы тор-

гово-экономического туркмено-британского взаимодействия.

Руководители МИД двух стран подтвердив готовность продолжения плодотворного партнёрства в рамках международных организаций, в частности ООН, также подчеркнули важность продолжения международного сотрудничества в рамках действующих глобальных механизмов по борьбе с изменением климата. В этой связи дипломаты отметили значимость проведения Конференций ООН по изменению климата, в том числе предстоящей COP-26.

Одной из важных тем переговоров также стало международное сотрудничество в деле противодействия пандемии коронавируса нового вида. В данном контексте дипломаты отметили важность координации усилий в сфере борьбы с распространением новой коронавирусной инфекции, включая использование механизмов научной дипломатии.



РАЗВИТИЕ ТУРКМЕНО-ЭМИРАТСКИХ ОТНОШЕНИЙ ОБСУЖДЕНЫ В ХОДЕ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА

22 июля состоялся телефонный

разговор Заместителя Председателя Кабинета Министров, Министра иностранных дел Туркменистана Р.Мередова с заместителем Премьер-министра, Министром

по делам Президента Объединённых Арабских Эмиратов Шейхом Мансуром бен Заид Аль Нахайном, в ходе которого были обсуждены ключевые вопросы двустороннего сотрудничества.

В беседе стороны констатировали высокий уровень двустороннего сотрудничества в политико-дипломатической, торгово-экономической и культурно-гуманитарной областях. Также состоялся обмен мнениями относительно нынешней ситуации, связанной с пандемией COVID-19, и рассмотрели возможности наращивания сотрудничества по противодействию распространению коронавируса в мире.

Детально обсуждались возможности укрепления сотрудничества в области транспорта, энергетики, химической промышленности, экологии.

СОСТОЯЛАСЬ ОНЛАЙН-ВСТРЕЧА ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ГЛАВ МИД ТУРКМЕНИСТАНА И КОРОЛЕВСТВА БАХРЕЙН

22 июля состоялась встреча заместителя министра иностранных дел Туркменистана Б.Мятиева с заместителем министра иностранных дел Королевства Бахрейн по международным делам Шейхом Абдуллоу бин Ахмед бин Абдулла Аль Халифа в формате видеоконференции.

Дипломаты отметили важность активного взаимодействия по линии внешнеполитических ведомств и обсудили межпарламентское взаимодействие и возможности их расширения.

Заместители глав МИД двух стран отметили позитивный опыт сотрудничества в рамках международных организаций, в частности ООН. Особый акцент был сделан на реализации договорённостей, достигнутых в ходе консультаций глав внешнеполитических ведомств Туркменистана и Бахрейна, состоявшихся в июле текущего года.



TURKMENISTAN HAS BEEN GRANTED THE OBSERVER STATUS IN THE WORLD TRADE ORGANIZATION

On July 22, 2020, the regular session of the World Trade Organization (WTO) General Council took place at the WTO Headquarters in Geneva, the Swiss Confederation, during which the application of Turkmenistan on accession to WTO as an Observer was reviewed.

Speaking at the meeting, the Turkmenistan delegation briefed the participants of the WTO General Council on the background of Turkmenistan's accession to the Organization, namely the process has started with the implementation of a policy of reviewing its foreign economic activity. Noteworthy, that the "Program for the Development of Turkmenistan's Foreign Economic Activities for 2020-2025" is a vital document in this respect.

On the same day, the member-states of WTO General Council unanimously adopted the resolution on granting Turkmenistan the status of the Observer in WTO. The WTO currently has 164 members. 24 countries have the status of an observer in this Organization. Turkmenistan has become the 25th country with the status of the Observer.

Obtaining the given status by the country urged to facilitate and to promote the dynamical development of the national economy of our country, to strengthen its positions in foreign trade, to carry out multilateral cooperation, to attract investments from abroad, and to develop international commercial relations. It also contributes to the development of commercial and trading strategies, including their successful implementation.

A number of representatives of the member-states of WTO, including Afghanistan, Kazakhstan, Kyrgyz, India, Mongolia, Panama, Paraguay, Pakistan, the Russian Federation, Tajikistan, Turkey, Ukraine, and Uruguay delivered their speeches to their support to the initiative of Turkmenistan on accession to the Organization as an observer and.

In view of the above, the Editorial Staff of the "International News" Internet Newspaper decided to make available for the general public the speeches of the representatives of the countries that supported Turkmenistan.



Mr. Mohammad Qurban Haqjo, Ambassador and Permanent Representative of the Islamic Republic of Afghanistan to the WTO:

- We are very encouraged to see by witnessing that consent expressed by members to grant observer status to Turkmenistan. I would like to take this opportunity to congratulate Turkmenistan on this occasion.

As Turkmenistan's immediate neighbor, Afghanistan is very happy to know that the Government of Turkmenistan intends to initiate negotiations on accession to WTO within 5 years and looks for observer status as a tool for the Government to familiarize with WTO rules, its procedures and to prepare for initiation of accession negotiations. I can confirm that Afghanistan had the same strategy which turned out to be very helpful and therefore we strongly support the request made by Turkmenistan. We are happy to know that inter-ministerial commission was established to examine issues related to Turkmenistan's possible accession to WTO which demonstrates Turkmenistan's seriousness to this issue.

Turkmenistan borders Afghanistan to South-East and as supportive friendly neighbor of my country. Afghanistan respected to play important role in providing transit corridor and connecting Turkmenistan in which natural resources, mainly oil and gas are delivered to South Asia. Giving importance of trade in Turkmenistan's economy with value equal to 40 % of GDP, accession to WTO will therefore contribute in expansion of trade and transit and ultimately regional cooperation Central and South Asia. Turkmenistan is one of the top 10 trading partners of Afghanistan. Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan-India gas pipeline (TAPI) which will transport natural gas from Galkynysh gas field through Afghanistan-Pakistan to India. This is remarkable example of cooperation potential that our countries have in the region. We are sure that as soon as Turkmenistan joins the WTO our cooperation will grow further.

In conclusion we'll wish Turkmenistan the best and assure them that they can count on Afghanistan's

full support. Once again I want to thank all members for their support for Turkmenistan's application.

Ms. Zhanar Aitzhanova, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Kazakhstan to the United Nations Office and other International organizations in Geneva:

- Kazakhstan supports the application of Turkmenistan for observer status at the General Council of the WTO and its subsidiary bodies.

The participation of Turkmenistan as an observer in the work of the WTO would help the country to be updated on the current multilateral trade agenda and the WTO rules. We also welcome that Turkmenistan becomes a part of the WTO acceding governments as this process would contribute to Turkmenistan's economic development agenda to create environment conducive to trade and investments and to integrate into the rules-based global trading system.

Turkmenistan is an important partner of Kazakhstan and both countries enjoy free trade since early 90th and strong cooperation in energy, agriculture and in the area of the development of transport and transit corridors.

We are looking forward welcoming in the nearest future the launch of accession process of Turkmenistan to the WTO and stand ready to share our expertise based on Kazakhstan's experience of accession to the WTO.

Mr. Maksutov Nurbek, Head of the WTO Office of the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic:

- The Kyrgyz Republic and Turkmenistan have built especially warm relations, and our mutual cooperation with Turkmenistan is developing in the spirit of sincere friendship and mutual respect, as well as on the basis of a common history, culture and spiritual values.

On August 23, 2018, the state visit of the President of the Kyrgyz Republic Sooronbai Jeenbekov to Turkmenistan took place for the first time, during which a solid package of bilateral documents in the political, trade, economic, cultural and humanitarian fields were signed. The heads of the two states signed the Declaration on strategic partner-

ship, strengthening friendship and trust between the Kyrgyz Republic and Turkmenistan, which brought cooperation between the countries to a higher and qualitatively new level. Of course, this visit opened a new page in bilateral relations.

Turkmenistan is among important trading partners of the Kyrgyz Republic with high potential of further growth. This belief is based on that there are all necessary conditions for this - geographical proximity, low transportation costs for deliveries.

In 2019, the foreign trade turnover of the Kyrgyz Republic with Turkmenistan demonstrates positive dynamics and increased by 66.7% comparing to 2018.

In this regard, we highly support Turkmenistan's positive initiatives of towards approaching the multilateral trading system and welcome Turkmenistan as an observer of the World Trade Organization and wish a big success in further stages of familiarizing itself with the WTO rules and procedures, and preparation for initiation of the accession negotiations.

Mr. Purevsuren Lundeg, Ambassador, Permanent Representative of Mongolia to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, Permanent Representative of Mongolia to the WTO:

- I am delivering statement on behalf of the landlocked developing countries that are members of the WTO. Participation of landlocked developing countries in global trade is below 1 percent. 1/3 population of landlocked countries are still living in extremely poverty. On average LLDC is continuing to pay more than double in transport costs compared to their transit neighbors. Those to meaningfully integrate them into multilateral trading system is essential. In this regard, we welcome the request of the Government of Turkmenistan for observer status in General Council and its subsidiary bodies which is the very first step by the Government of Turkmenistan towards its full accession to the WTO. We do believe that Turkmenistan's future accession to WTO would lend an important voice on issue of common concern to the developing countries, particularly landlocked developing countries. Therefore, the landlocked developing countries, that are members of the WTO express their full support for the Government of Turkmenistan.

Mr. Dmitry Lyakishev, Permanent Representative of Russian Federation to the World Trade Organization (WTO) in Geneva:

- The Russian Federation strongly supports obtaining by Turkmenistan of the observer status in the General Council of the WTO and its subsidiary bodies.

Mr. Dmitry Lyakishev, Permanent Representative of Russian Federation to the World Trade Organization (WTO) in Geneva:

- The Russian Federation strongly supports obtaining by Turkmenistan of the observer status in the General Council of the WTO and its subsidiary bodies.

Turkmenistan's decision to become an observer to the WTO demonstrates the country's objective to adhere to the rules of the multilateral trading system. The observer status would assist Ashgabat to get familiar with the WTO rules and procedures, and prepare for the launch of the accession negotiations.

In this regard, I would like to note that the observer status provides for initiating negotiations for accession to the WTO Agreement within a period of five years.

The Russian Federation wishes Turkmenistan all success in this endeavor and pledges to provide all necessary support.

Mr. Jamshed Khamidov, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Tajikistan to the UN Office and other International Organizations in Geneva:

- On behalf of the Government of the Republic of Tajikistan, I would like to warmly welcome Turkmenistan for its intention to be WTO member. Tajikistan and Turkmenistan shares close and firm ties. Tajikistan is interested in developing mutually beneficial relations with Turkmenistan within the framework of the WTO. We once congratulate Turkmenistan on becoming observer and look forward to see as full-fledged member of WTO. Wish you successful accession process to the WTO.

Mr. Kemal Madenoglu, Permanent Representative of Turkey to the World Trade Organization:

- In recognition of the importance of trade for fostering economic growth and welfare of countries and pivotal role of the WTO in guiding global trade, Turkey welcomes the requests of governments and international organizations for obtaining observer status in the WTO.

As inscribed in the rules of procedure of the Ministerial Conference and the General Council (WT/L/161), the purpose of observer status in the General Council is to allow governments to better acquaint themselves with the WTO and its activities, and to prepare and initiate negotiations for accession to the WTO Agreement.

Turkey supports Turkmenistan's request for observer status to General Council, since we consider this as an important step for Turkmenistan in the way of crafting its trade policies as implied in the communication and being fully aware of the works and discussions of the WTO.

We also see this request as a reflection of Turkmenistan's valuing rules-based international system.

We believe that any effort to augment the inclusive nature of this Organization would contribute to the achievement of its goals and enhance the multilateral trading system.

НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

Туркменистан избран вице-председателем 75-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН

Туркменистан стал вице-председателем 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций. Решение было принято ООН 29 июня 2020 года.

Тесное партнерство Туркменистана с ООН получило новый импульс, прежде всего в контексте реализации важных международных инициатив Президента Гурбангулы Бердымухамедова.

Очередное делегирование этой почётной миссии служит ярким свидетельством высокого международного авторитета Туркменистана, конструктивности проводимого главой государства внешнеполитического курса, основанного на принципах позитивного нейтралитета, миролюбия, добрососедства и широкого международного сотрудничества, отвечающего общим интересам.

В числе приоритетных задач как нейтрального государства Туркменистан видит в утверждении культуры диалога при решении возникающих вопросов и противоречий. 12 сентября минувшего года Генеральная Ассамблея ООН единогласно и при соавторстве 73 государств-членов приняла инициативную резолюцию об объявлении 2021 года Международным годом мира и доверия.

В ООН решили, что лидеры смогут приехать на трансляцию на Генассамблею

23 июля, Генассамблея ООН проголосовала за решение, согласно которому лидеры и министры государств смогут приехать на трансляцию в видео-формате, чтобы записи могли транслироваться на неделе высокого уровня сессии ГА ООН в сентябре.

Согласно решению ГА ООН, которое при этом не создает прецедент для будущих недель высокого уровня, каждая страна-член, страна-наблюдатель и Европейский союз могут представить предварительно записанное заявление главы государства, вице-президента, наследного принца или принцессы, главы правительства, министра или заместителя министра, которое будет транслироваться в зале Генеральной Ассамблеи во время общих прений.

Кроме того, ГА ООН постановляет, что саммит по биоразнообразию состоится 30 сентября 2020 года, совещание высокого уровня, посвященное двадцать пятой годовщине Четвертой всемирной конференции по положению женщин, пройдет 1 октября 2020 года.

Генассамблея также решила, что пленарное заседание высокого уровня в честь Международного дня полной ликвидации ядерного оружия, состоится 2 октября 2020 года.

Обсуждены актуальные аспекты реализации проекта ТАПИ

27 июля, в Центральном здании нефтегазового комплекса

Туркменистана состоялась организованная Государственным концерном «Туркменгаз» в формате видеоконференции встреча представителей стран-участниц проекта строительства газопровода Туркменистан-Афганистан-Пакистан-Индия.

С туркменской стороны во встрече приняли участие Государственный министр – Председатель государственного концерна «Туркменгаз» Батыр Аманов и другие руководители отрасли.

В ходе встречи состоялся обмен мнениями по организационным, финансовым и строительным аспектам реализации данного проекта. Несмотря на определённые ограничительные меры, связанные с пандемией COVID-19, стороны выразили большую заинтересованность в реализации этого важного проекта и обсудили методы его активизации после завершения пандемии.

Представители Афганистана, Пакистана и Индии дали высокую оценку деятельности топливно-энергетического комплекса Туркменистана в реализации проекта ТАПИ. Были особо подчеркнуты конструктивные усилия Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова, направленные на ускорение реализации этого грандиозного проекта, который призван обеспечить энергобезопасность во всем регионе.

Состоялся визит правительственной делегации Узбекистана в Турцию

29 июля, Правительственную делегацию Узбекистана возглавил заместитель Премьер-министра С.Умурзаков.

В ходе визита в Анкаре состоялись переговоры с Вице-президентом Турции Ф.Октаем и руководителями ряда турецких министерств и ведомств.

Стороны обсудили перспективы расширения сотрудничества двух стран в сфере инвестиций, торговли, транспорта и логистики. Кроме того, были рассмотрены возможности оказания турецкой стороной консультативной и иной помощи Узбекистану в вопросах противодействия коронавирусу.

Страны G7 обсудили вопросы восстановления транспорта и туризма в условиях пандемии

30 июля, Представители стран - членов Группы семи (G7, «большая семерка») обсудили вопросы восстановления транспортной системы и туристической отрасли в условиях пандемии коронавируса нового типа.

Признавая сохраняющиеся проблемы, вызванные пандемией COVID-19, эксперты G7 выступили с инициативой по оживлению глобальной транспортной системы. Была подчеркнута необходимость сотрудничества на уровне международных организаций, национальных правительств и отраслей промышленности. Особое внимание было уделено на существование роль транспорта в восстановлении мировой экономики.